archie adventure series
NO. 1
MAR.
US $1.25
CAN $1.50
46977
SONIC
THE HEDGEHOG™
SCOTT SHAW!

ESTA ES LA CIUDAD...¡MOBOTRÓPOLIS! AL MENOS LO ERA, HASTA QUE EL MALVADO DR. ROBOTNIK TOMÓ EL CONTROL Y LA CONVIRTIÓ EN ROBOTRÓPOLIS. ¡SOLO UNOS POCOS FREEDOM FIGHTERS PERMANECEN, QUIENES RECUERDAN CÓMO ERA Y ESPERAN QUE ALGÚN DÍA VUELVA A SERLO! EL MÁS DESTACADO ENTRE ELLOS ES:

SONIC EL ERIZO en: ¡CORRE, SALLY, CORRE!

PARTE I

VAMOS, TAILS... ¡CORRE! ¡ESTOY A PUNTO DE IR A VELOCIDAD HIPERSÓNICA!

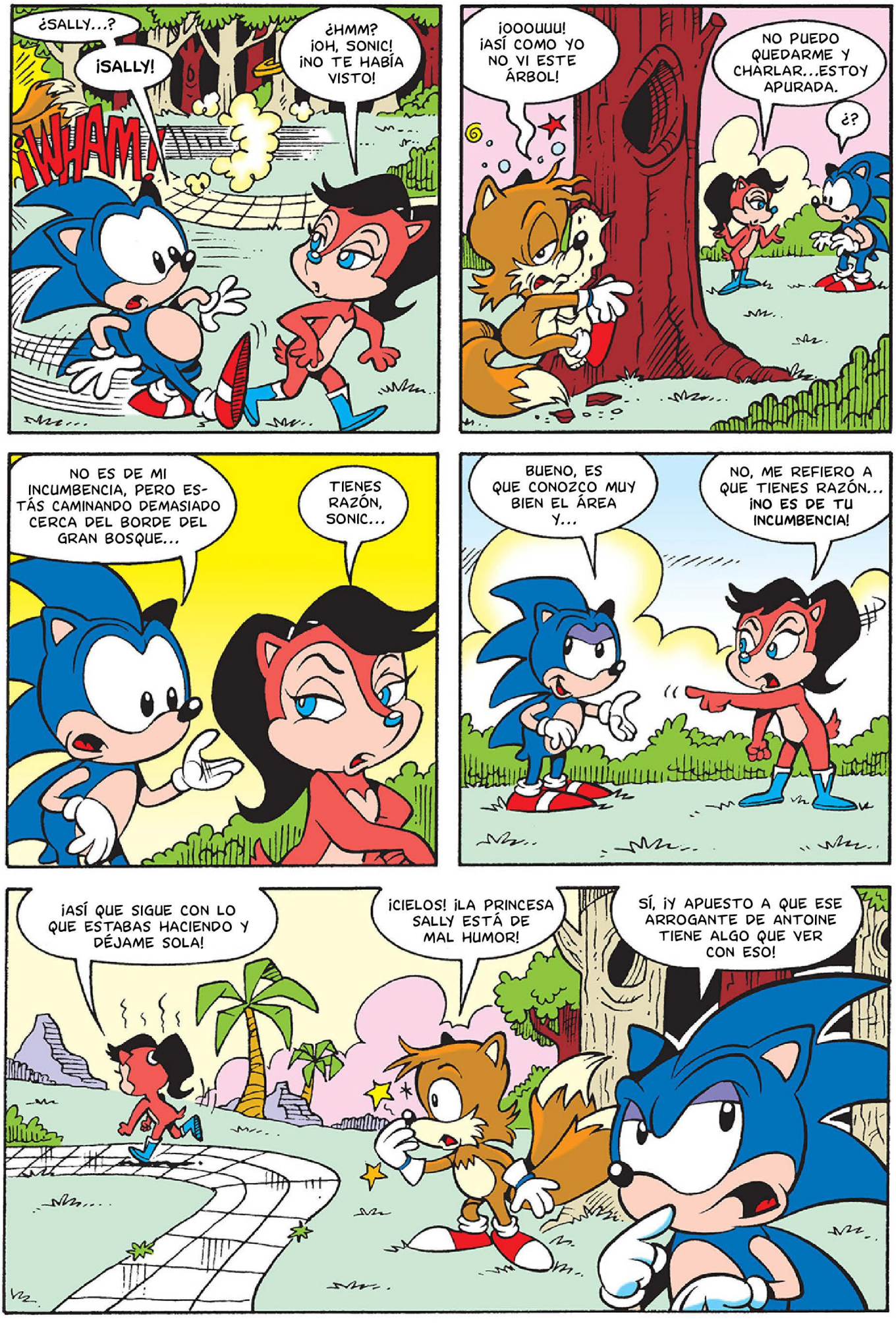
¡ESTOY DETRÁS DE TI, SONIC!

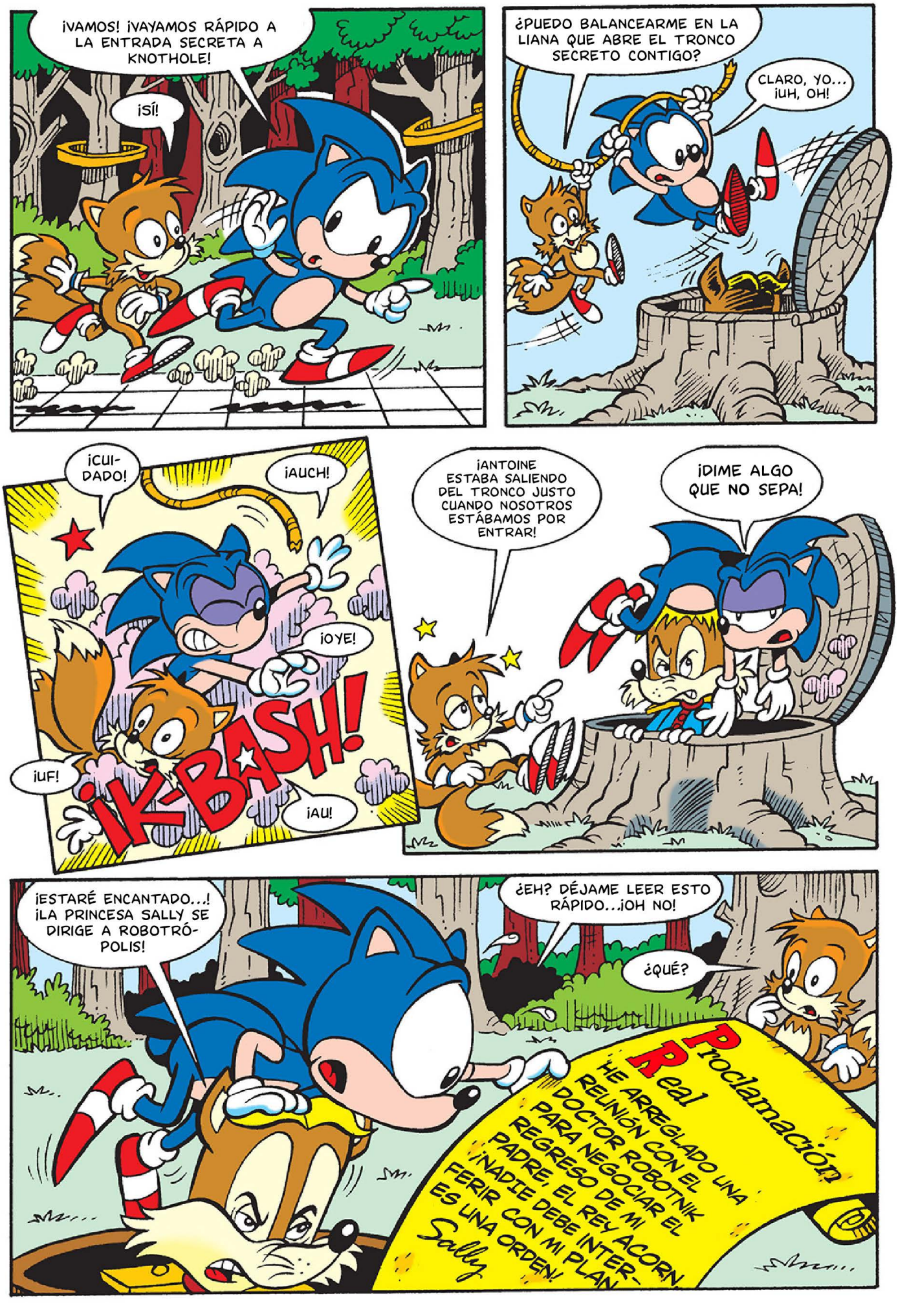
GUIONISTA	DIBUJANTE	ENTINTADOR	LETRISTA	COLORISTA	EDITOR	EDITOR EN JEFE
MICHAEL GALLAGHER	¡SCOTT SHAW!	BILL WHITE	DAN NAKROSIS	BARRY GROSSMAN	DARYL EDELMAN	RICHARD GOLDWATER

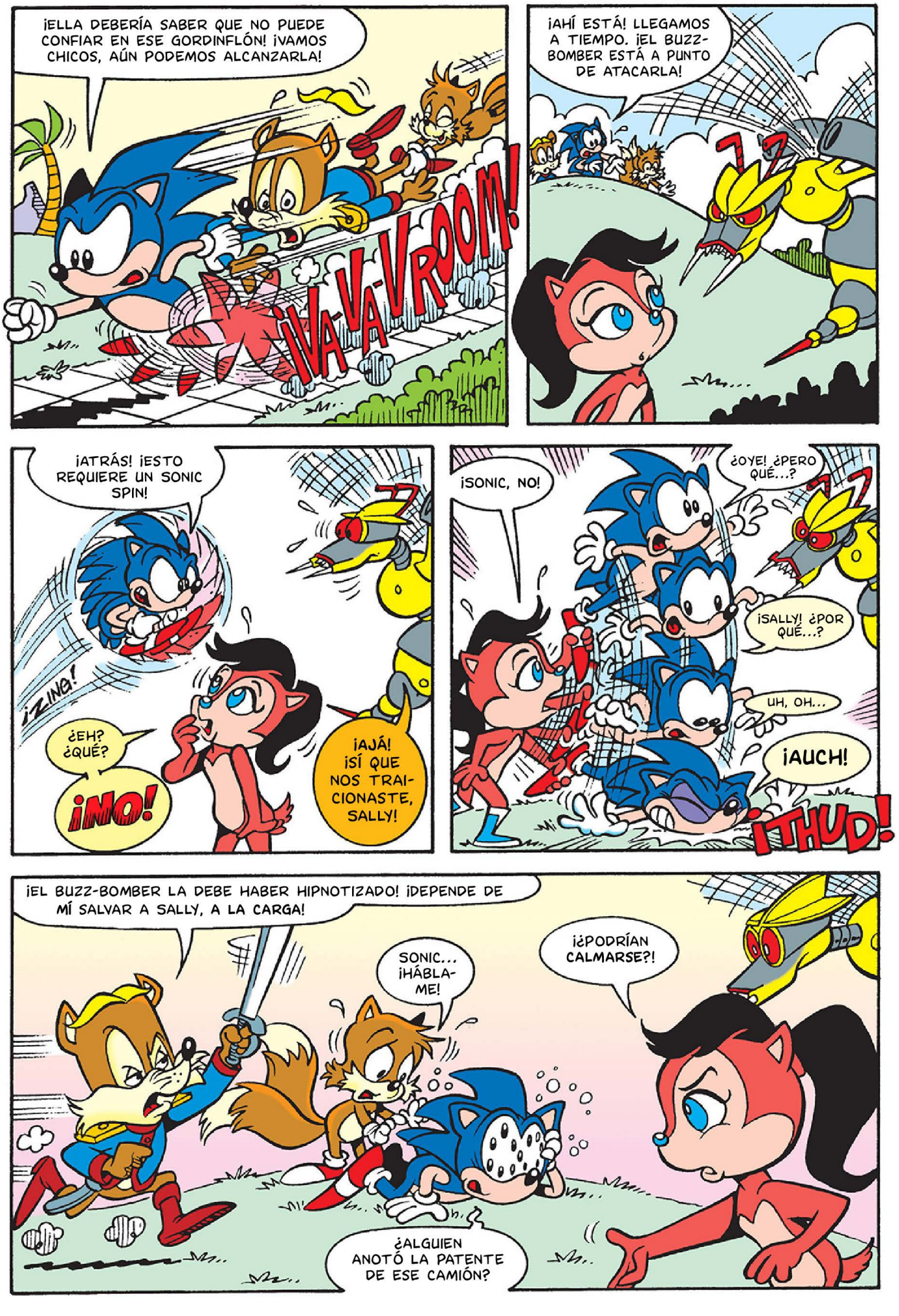
¡VAMOS! ¡GUAU! ¡ES LA PRINCESA SALLY!

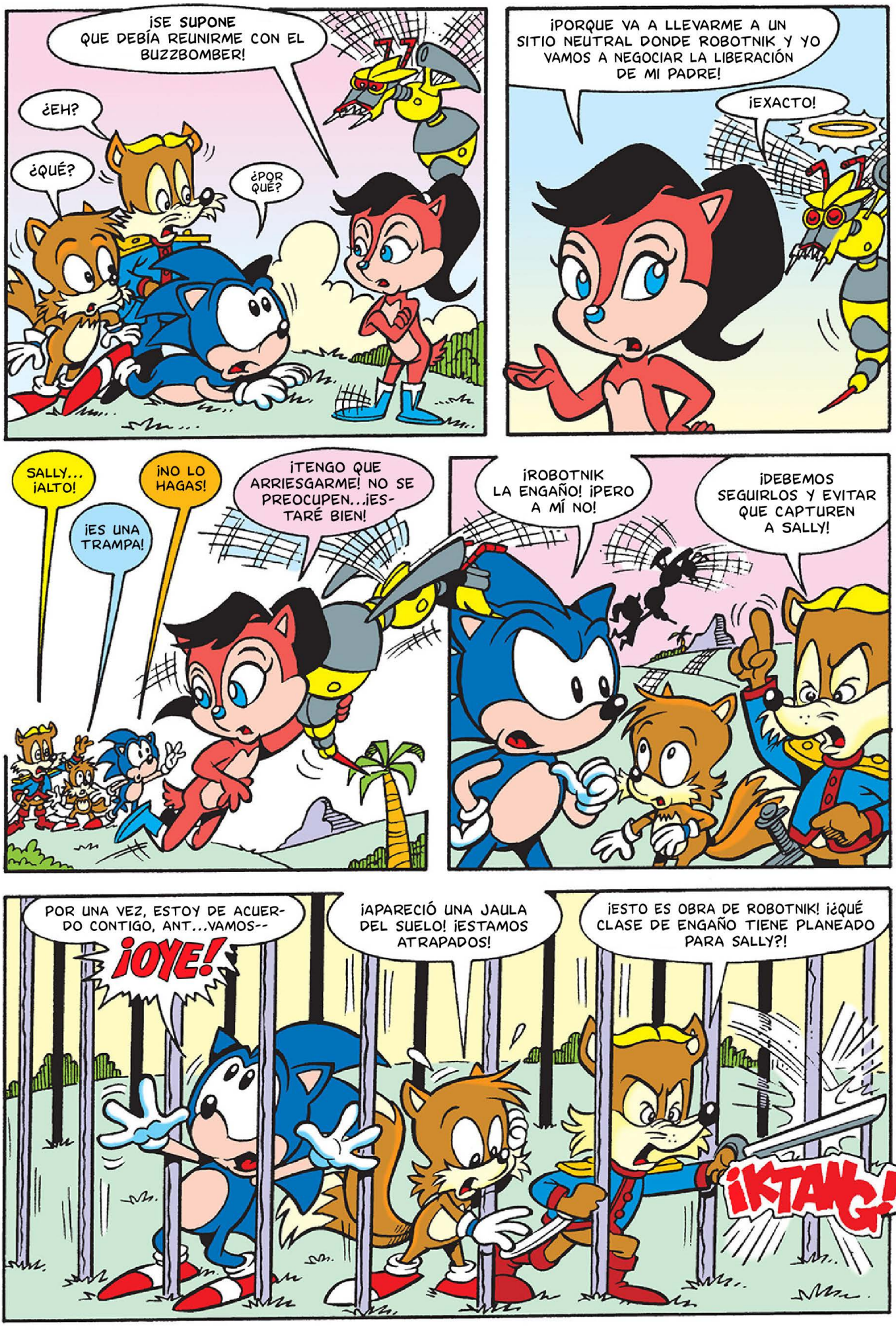
¡COF! ¡COF! ¡OYE! ¡NO VEO! ¿DÓNDE ESTOY?

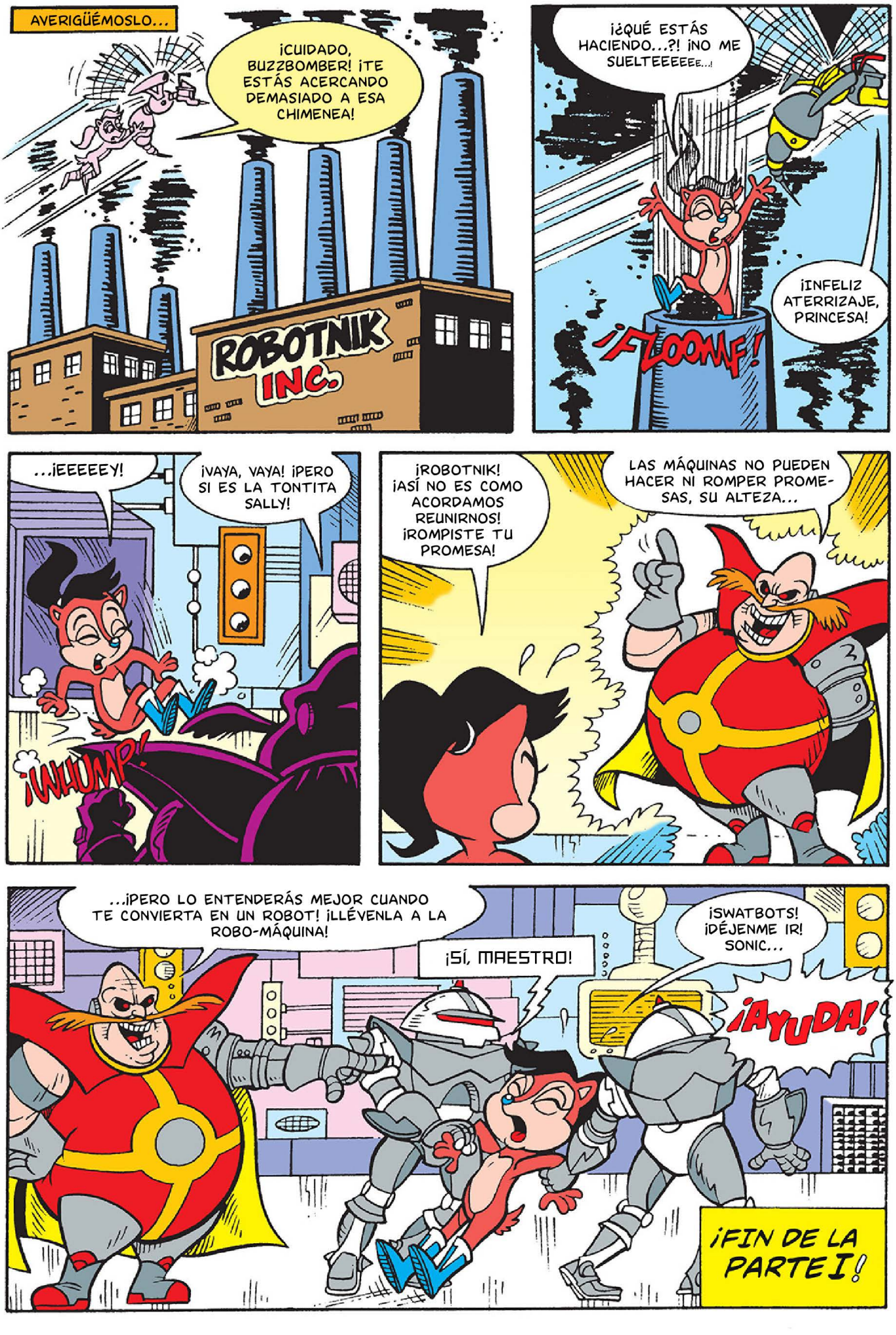
¡SCREECH!

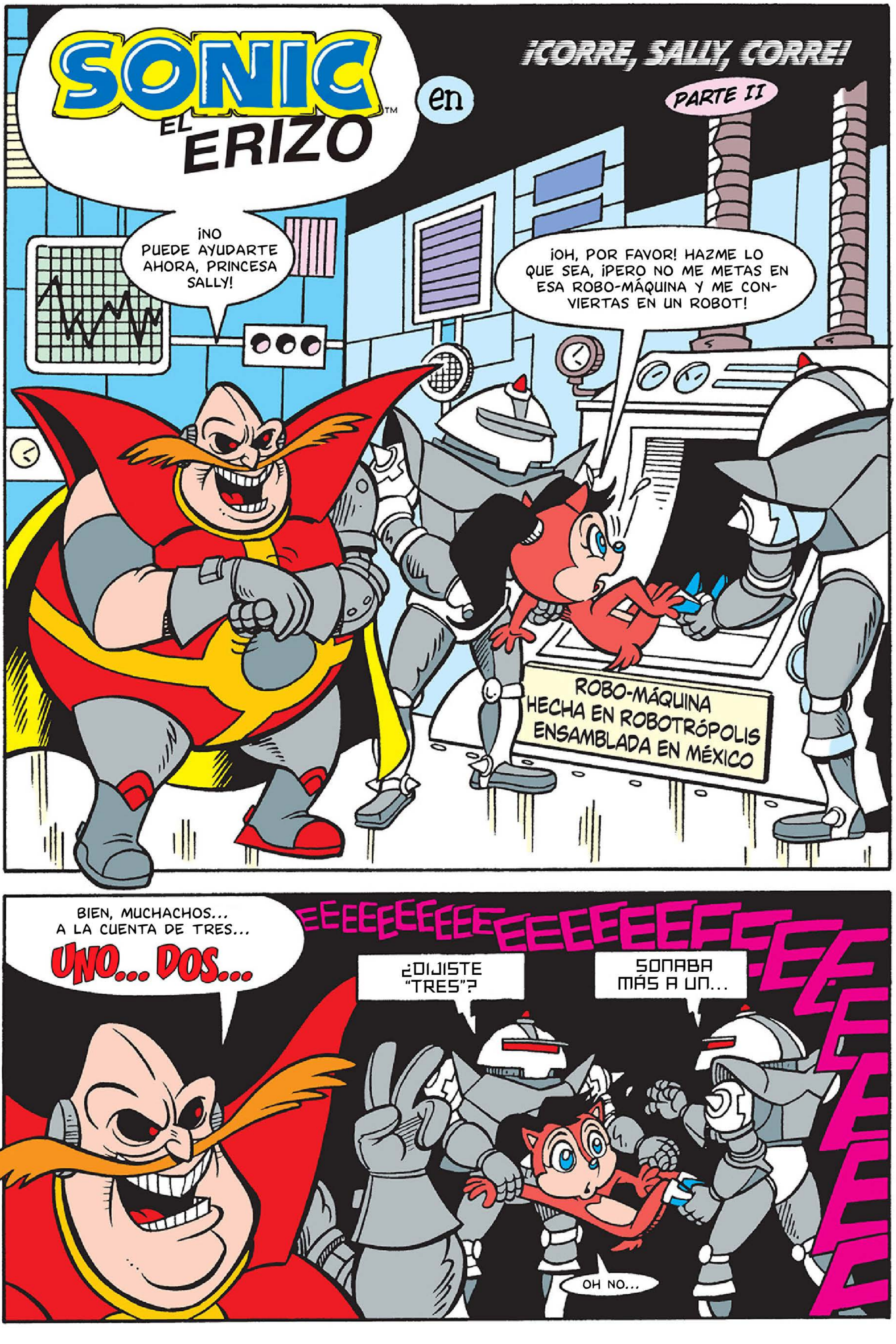

¿SALLY...?
¡SALLY!
¡WHAM!
¿HMM? ¡OH, SONIC! ¡NO TE HABÍA VISTO!
¡OOOUUU! ¡ASÍ COMO YO NO VI ESTE ÁRBOL!
NO PUEDO QUEDARME Y CHARLAR...ESTOY APURADA.
¿?
NO ES DE MI INCUMBENCIA, PERO ESTÁS CAMINANDO DEMASIADO CERCA DEL BORDE DEL GRAN BOSQUE...
TIENES RAZÓN, SONIC...
BUENO, ES QUE CONOZCO MUY BIEN EL ÁREA Y...
NO, ME REFIERO A QUE TIENES RAZÓN... ¡NO ES DE TU INCUMBENCIA!
¡ASÍ QUE SIGUE CON LO QUE ESTABAS HACIENDO Y DÉJAME SOLA!
¡CIELOS! ¡LA PRINCESA SALLY ESTÁ DE MAL HUMOR!
SÍ, ¡Y APUESTO A QUE ESE ARROGANTE DE ANTOINE TIENE ALGO QUE VER CON ESO!


¡VAMOS! ¡VAYAMOS RÁPIDO A LA ENTRADA SECRETA A KNOTHOLE!
¡SÍ!
¿PUEDO BALANCEARME EN LA LIANA QUE ABRE EL TRONCO SECRETO CONTIGO?
CLARO, YO... ¡UH, OH!
¡CUI-DADO!
¡AUCH!
¡OYE!
¡IK-BASH!
¡UF!
¡AU!
¡ANTOINE ESTABA SALIENDO DEL TRONCO JUSTO CUANDO NOSOTROS ESTÁBAMOS POR ENTRAR!
¡DIME ALGO QUE NO SEPA!
¡ESTARÉ ENCANTADO...! ¡LA PRINCESA SALLY SE DIRIGE A ROBOTRÓ-POLIS!
¿EH? DÉJAME LEER ESTO RÁPIDO...¡OH NO!
¿QUÉ?
Proclamación Real
HE ARREGLADO UNA REUNIÓN CON EL DOCTOR ROBOTNIK PARA NEGOCIAR EL REGRESO DE MI PADRE, EL REY ACORN ¡NADIE DEBE INTER-FERIR CON MI PLAN ES UNA ORDEN!
Sally

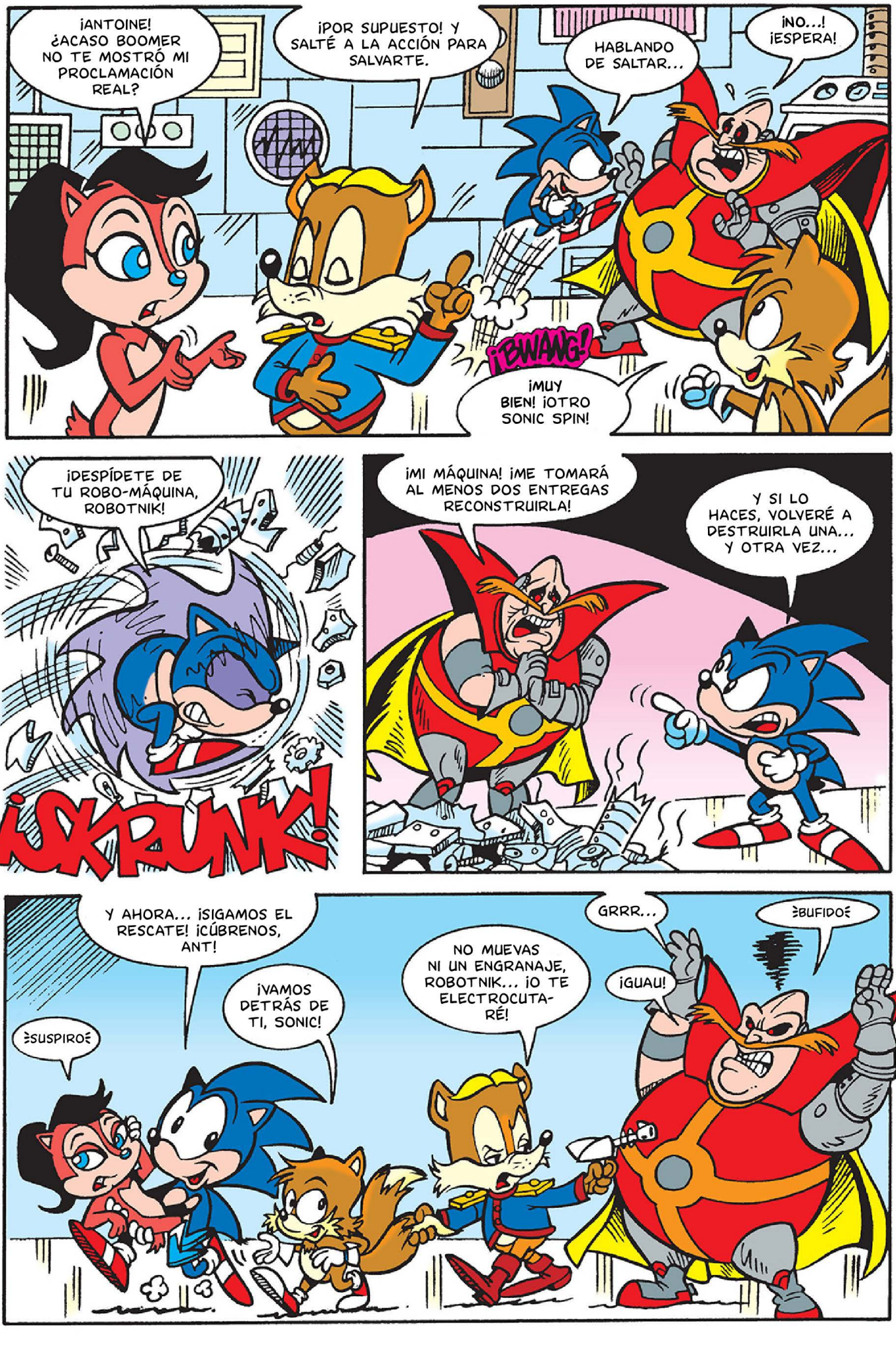

¡ELLA DEBERÍA SABER QUE NO PUEDE CONFIAR EN ESE GORDINFLÓN! ¡VAMOS CHICOS, AÚN PODEMOS ALCANZARLA!
¡VA-VA-VROOM!
¡AHÍ ESTÁ! LLEGAMOS A TIEMPO. ¡EL BUZZ-BOMBER ESTÁ A PUNTO DE ATACARLA!
¡ATRÁS! ¡ESTO REQUIERE UN SONIC SPIN!
¡ZING!
¿EH? ¿QUÉ?
¡NO!
¡AJÁ! ¡SÍ QUE NOS TRAICIONASTE, SALLY!
¡SONIC, NO!
¿OYE! ¿PERO QUÉ...?
¡SALLY! ¿POR QUÉ...?
UH, OH...
¡AUCH!
¡THUD!
¡EL BUZZ-BOMBER LA DEBE HABER HIPNOTIZADO! ¡DEPENDE DE MÍ SALVAR A SALLY, A LA CARGA!
SONIC... ¡HÁBLAME!
¡¿PODRÍAN CALMARSE?!
¿ALGUIEN ANOTÓ LA PATENTE DE ESE CAMIÓN?

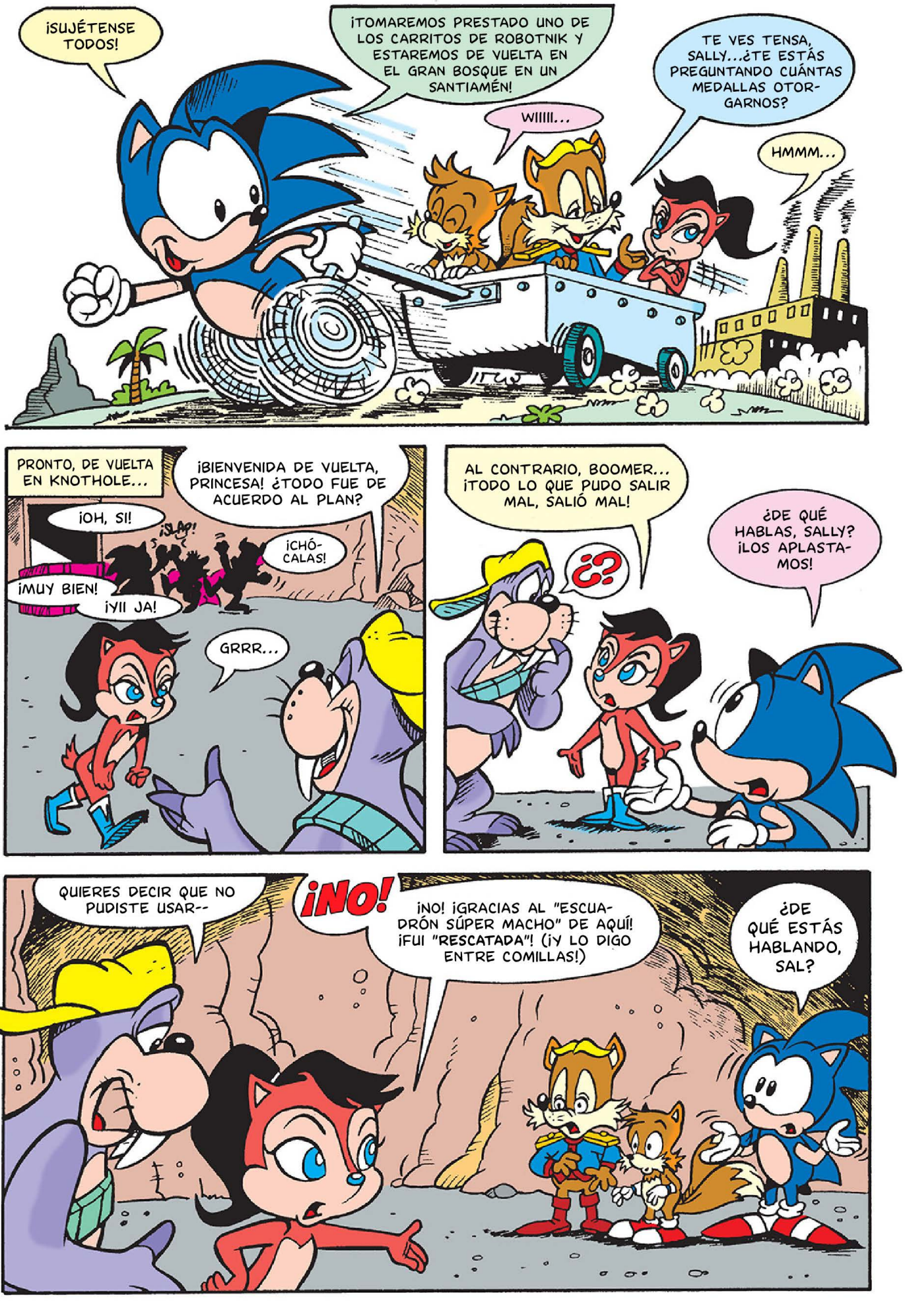

¡SE SUPONE QUE DEBÍA REUNIRME CON EL BUZZBOMBER!
¿EH?
¿QUÉ?
¿POR QUÉ?
¡PORQUE VA A LLEVARME A UN SITIO NEUTRAL DONDE ROBOTNIK Y YO VAMOS A NEGOCIAR LA LIBERACIÓN DE MI PADRE!
¡EXACTO!
SALLY... ¡ALTO!
¡NO LO HAGAS!
¡ES UNA TRAMPA!
¡TENGO QUE ARRIESGARME! NO SE PREOCUPEN...¡ESTARÉ BIEN!
¡ROBOTNIK LA ENGAÑÓ! ¡PERO A MÍ NO!
¡DEBEMOS SEGUIRLOS Y EVITAR QUE CAPTUREN A SALLY!
POR UNA VEZ, ESTOY DE ACUERDO CONTIGO, ANT...VAMOS--
¡OYE!
¡APARECIÓ UNA JAULA DEL SUELO! ¡ESTAMOS ATRAPADOS!
¡ESTO ES OBRA DE ROBOTNIK! ¡¿QUÉ CLASE DE ENGAÑO TIENE PLANEADO PARA SALLY?!
¡KTANG!

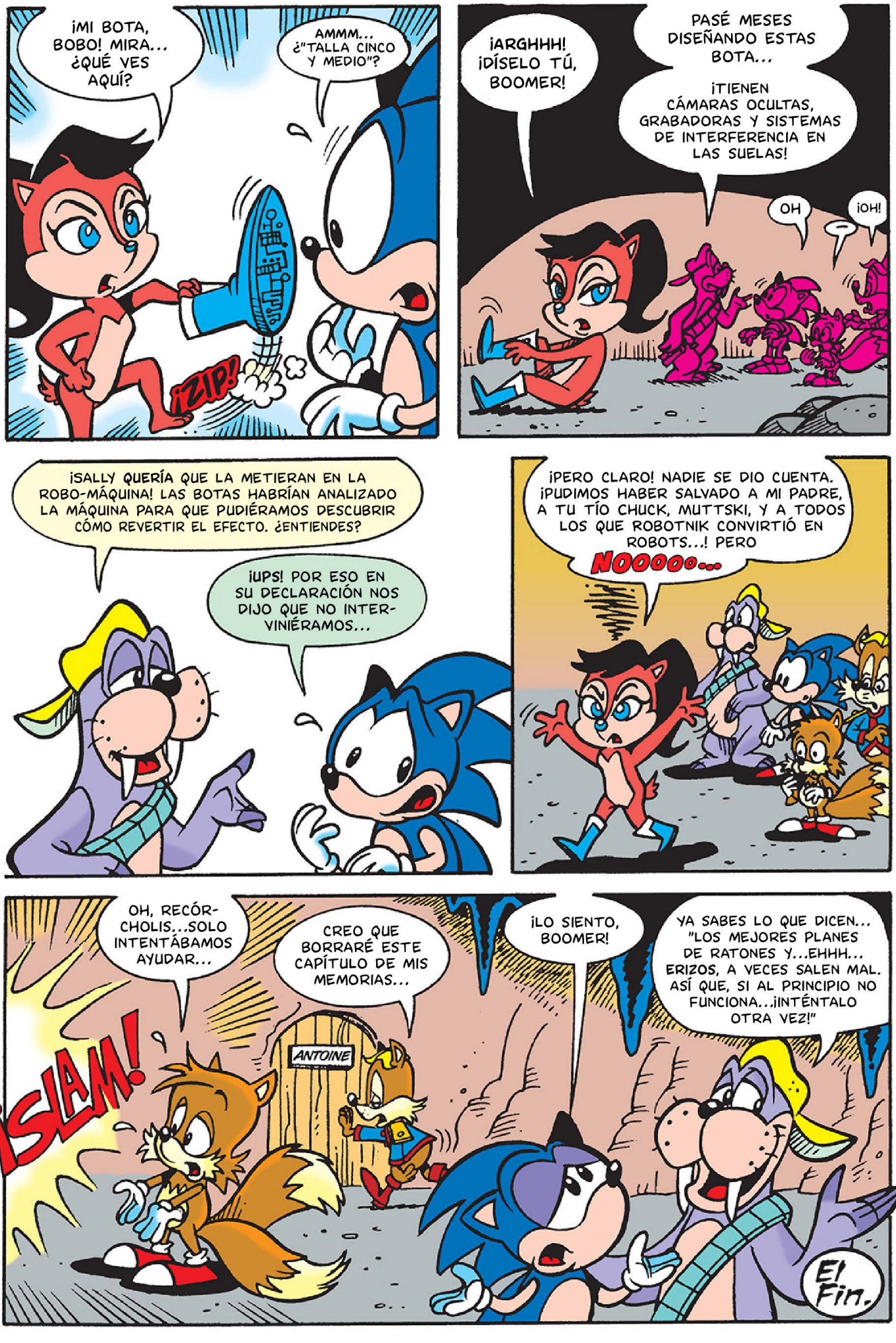

AVERIGÜÉMOSLO...
¡CUIDADO, BUZZBOMBER! ¡TE ESTÁS ACERCANDO DEMASIADO A ESA CHIMENEA!
ROBOTNIK INC.
¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO...?! ¡NO ME SUELTEEEEEe...!
¡INFELIZ ATERRIZAJE, PRINCESA!
¡FZOOMF!
...¡IEEEEEY!
¡VAYA, VAYA! ¡PERO SI ES LA TONTITA SALLY!
¡WHUMP!
¡ROBOTNIK! ¡ASÍ NO ES COMO ACORDAMOS REUNIRNOS! ¡ROMPISTE TU PROMESA!
LAS MÁQUINAS NO PUEDEN HACER NI ROMPER PROMESAS, SU ALTEZA...
...¡PERO LO ENTENDERÁS MEJOR CUANDO TE CONVIERTA EN UN ROBOT! ¡LLÉVENLA A LA ROBO-MÁQUINA!
¡SÍ, MAESTRO!
¡SWATBOTS! ¡DÉJENME IR! SONIC...
¡AYUDA!
¡FIN DE LA PARTE I!

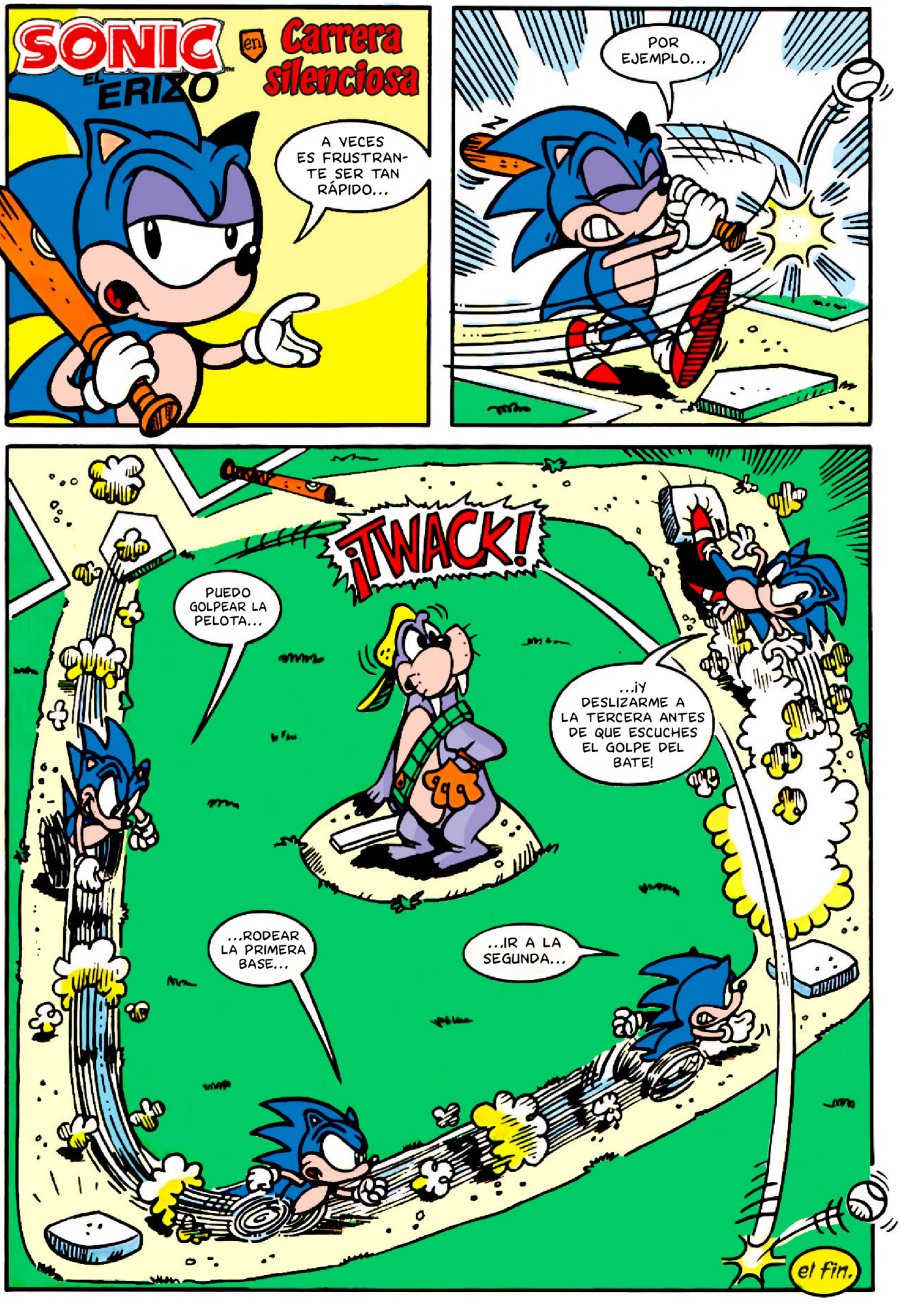

SONIC EL ERIZO™
en
¡CORRE, SALLY, CORRE!
PARTE II
¡NO PUEDE AYUDARTE AHORA, PRINCESA SALLY!
¡OH, POR FAVOR! HAZME LO QUE SEA, ¡PERO NO ME METAS EN ESA ROBO-MÁQUINA Y ME CONVIERTAS EN UN ROBOT!
ROBO-MÁQUINA HECHA EN ROBOTRÓPOLIS ENSAMBLADA EN MÉXICO
BIEN, MUCHACHOS... A LA CUENTA DE TRES...
UNO... DOS...
EEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEE
¿DIJISTE "TRES"?
SONABA MÁS A UN...
OH NO...

¡¡EEEEEEEEKABOOOMM!!
¡AUCH!
¡OH, CIELOS! ¡EL ERIZO!
¡SONIC!
¡AUK!
¿CÓMO ESCAPASTE DE MI JAULA TRAMPA?
¡CON UN SONIC SPIN COMO ESE! ¡PUEDE CORTAR LO QUE SEA!
¡INCLUYENDO TU ROBO-MÁQUINA, GORDINFLÓN...! ¡TAN PRONTO COMO SAQUE A SALLY DEL CAMINO!
¡NO PODRÁS CORTAR MI PISTOLA DE RAYOS ATÓMICOS!
PERO, SONIC...
¿HMM? ¿DÓNDE ESTÁ? CREÍ HABERLA PUESTO EN MI CAPA...¡ME ROBARON!
¡Y LO HIZO EL MEJOR! ¡ANTOINE D'COOLETTE!
¡CON AYUDA DE TAILS!
¡OH, NO! ¿USTEDES DOS TAMBIÉN?
BUENO, ES QUE HABÍA OFERTA DE DOS POR UNO.


¡ANTOINE! ¿ACASO BOOMER NO TE MOSTRÓ MI PROCLAMACIÓN REAL?
¡POR SUPUESTO! Y SALTÉ A LA ACCIÓN PARA SALVARTE.
HABLANDO DE SALTAR...
¡NO...! ¡ESPERA!
¡BWANG!
¡MUY BIEN! ¡OTRO SONIC SPIN!
¡DESPÍDETE DE TU ROBO-MÁQUINA, ROBOTNIK!
¡SKRUNK!
¡MI MÁQUINA! ¡ME TOMARÁ AL MENOS DOS ENTREGAS RECONSTRUIRLA!
Y SI LO HACES, VOLVERÉ A DESTRUIRLA UNA... Y OTRA VEZ...
Y AHORA... ¡SIGAMOS EL RESCATE! ¡CÚBRENOS, ANT!
¡VAMOS DETRÁS DE TI, SONIC!
NO MUEVAS NI UN ENGRANAJE, ROBOTNIK... ¡O TE ELECTROCUTARÉ!
GRRR...
¡BUFIDO!
¡GUAU!
¡SUSPIRO!


¡SUJÉTENSE TODOS!
¡TOMAREMOS PRESTADO UNO DE LOS CARRITOS DE ROBOTNIK Y ESTAREMOS DE VUELTA EN EL GRAN BOSQUE EN UN SANTIAMÉN!
WIIIII...
TE VES TENSA, SALLY...¿TE ESTÁS PREGUNTANDO CUÁNTAS MEDALLAS OTORGARNOS?
HMMM...
PRONTO, DE VUELTA EN KNOTHOLE...
¡BIENVENIDA DE VUELTA, Pprincesa! ¿TODO FUE DE ACUERDO AL PLAN?
¡OH, SI!
¡SLAP!
¡CHÓCALAS!
¡MUY BIEN!
¡YII JA!
GRRR...
AL CONTRARIO, BOOMER... ¡TODO LO QUE PUDO SALIR MAL, SALIÓ MAL!
¿?
¿DE QUÉ HABLAS, SALLY? ¡LOS APLASTAMOS!
QUIERES DECIR QUE NO PUDISTE USAR--
¡NO!
¡NO! ¡GRACIAS AL "ESCUADRÓN SÚPER MACHO" DE AQUÍ! ¡FUI "RESCATADA"! (¡Y LO DIGO ENTRE COMILLAS!)
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO, SAL?

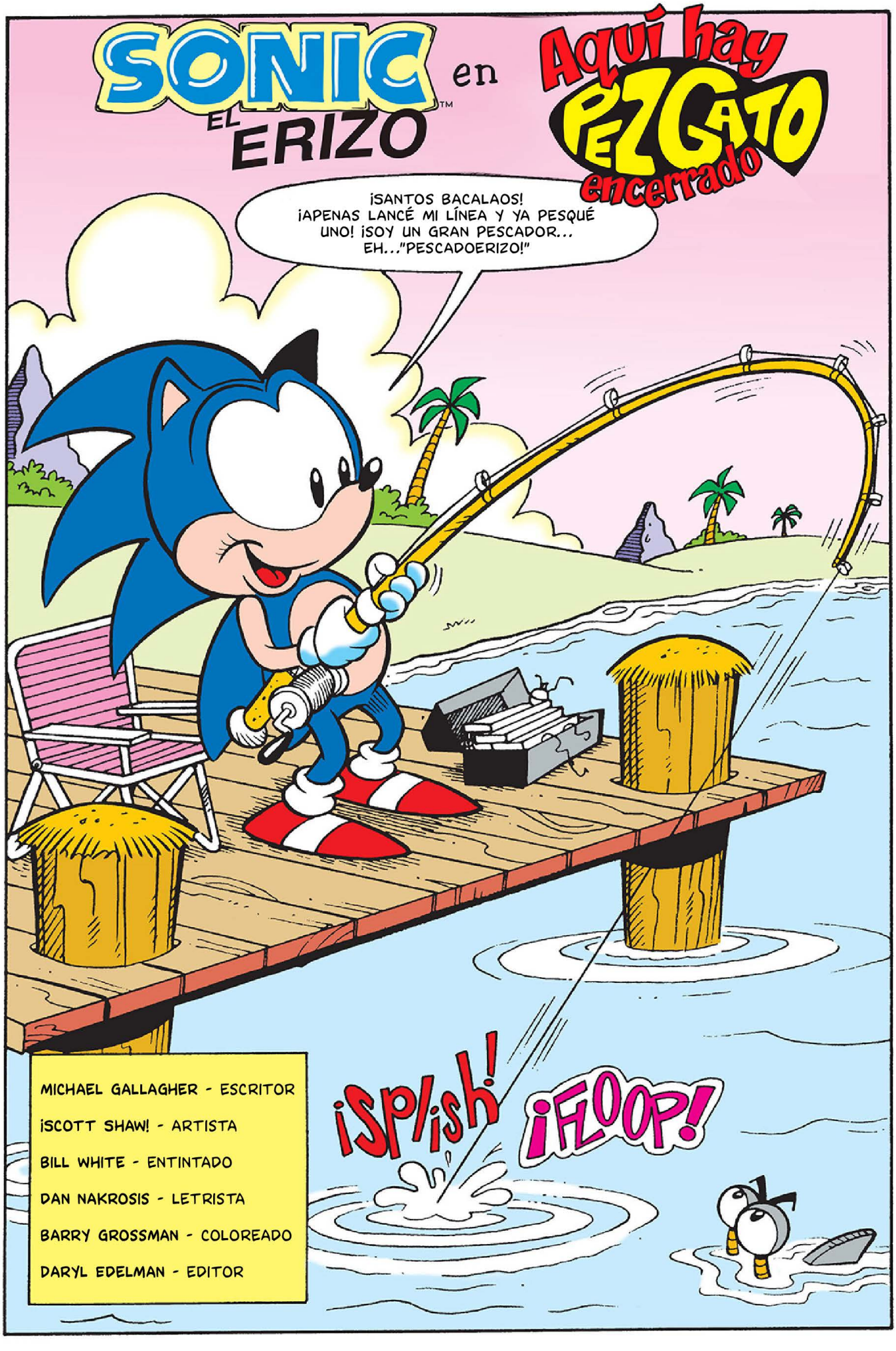

¡MI BOTA, BOBO! MIRA... ¿QUÉ VES AQUÍ?
AMMM... ¿"TALLA CINCO Y MEDIO"?
¡ZIP!
¡ARGHHH! ¡DÍSELO TÚ, BOOMER!
PASÉ MESES DISEÑANDO ESTAS BOTA...
¡TIENEN CÁMARAS OCULTAS, GRABADORAS Y SISTEMAS DE INTERFERENCIA EN LAS SUELAS!
OH
¡OH!
¡SALLY QUERÍA QUE LA METIERAN EN LA ROBO-MÁQUINA! LAS BOTAS HABRÍAN ANALIZADO LA MÁQUINA PARA QUE PUDIÉRAMOS DESCUBRIR CÓMO REVERTIR EL EFECTO. ¿ENTIENDES?
¡UPS! POR ESO EN SU DECLARACIÓN NOS DIJO QUE NO INTERVINIÉRAMOS...
¡PERO CLARO! NADIE SE DIO CUENTA. ¡PUDIMOS HABER SALVADO A MI PADRE, A TU TÍO CHUCK, MUTTSKI, Y A TODOS LOS QUE ROBOTNIK CONVIRTIÓ EN ROBOTS...! PERO
NOOOO...
OH, RECÓRCHOLIS...SOLO INTENTÁBAMOS AYUDAR...
CREO QUE BORRARÉ ESTE CAPÍTULO DE MIS MEMORIAS...
¡SLAM!
ANTOINE
¡LO SIENTO, BOOMER!
YA SABES LO QUE DICEN... "LOS MEJORES PLANES DE RATONES Y...EHHH... ERIZOS, A VECES SALEN MAL. ASÍ QUE, SI AL PRINCIPIO NO FUNCIONA...¡INTÉNTALO OTRA VEZ!"
El Fin.

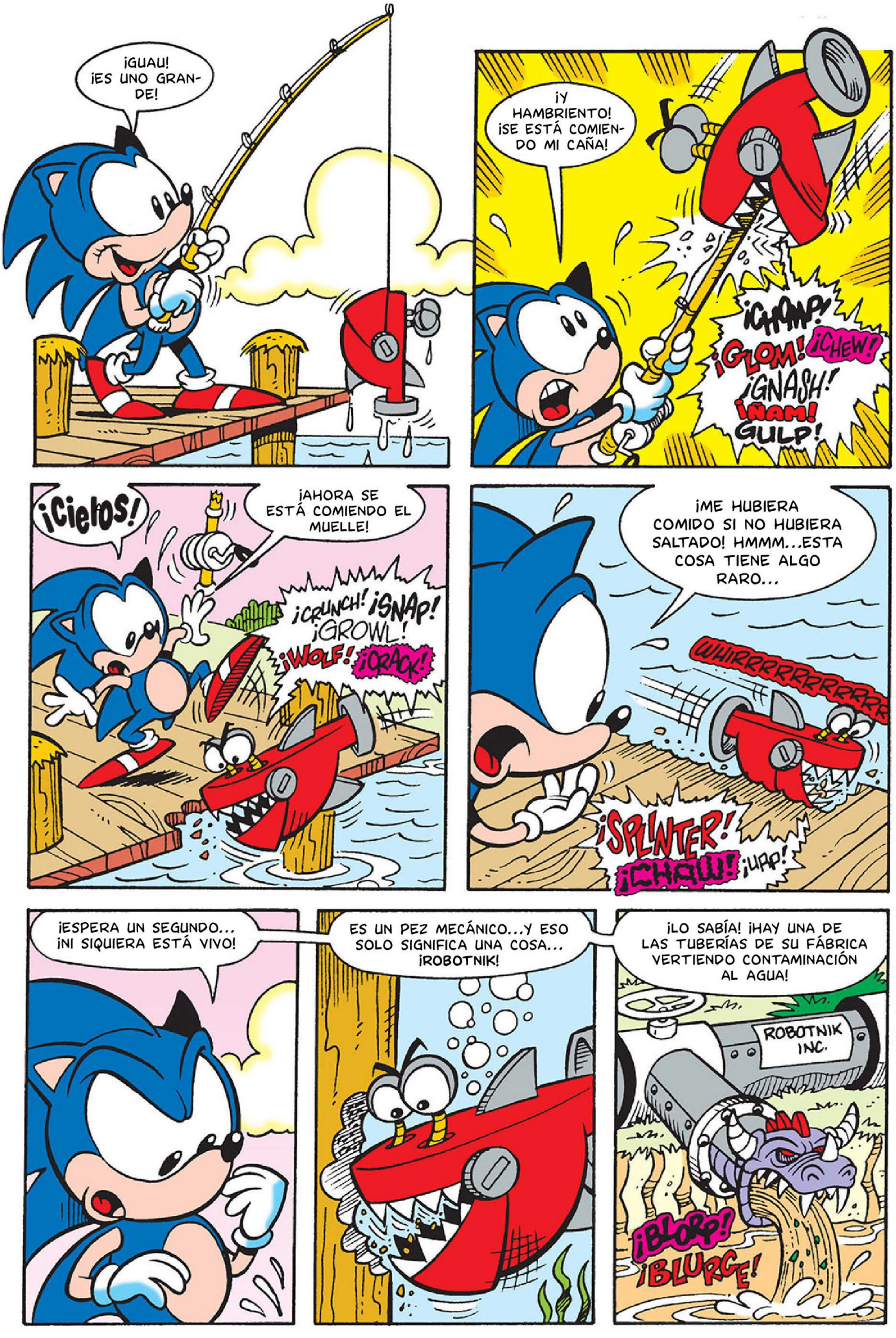

SONIC EL ERIZO
en
Carrera silenciosa
A VECES ES FRUSTRANTE SER TAN RÁPIDO...
POR EJEMPLO...
¡TWACK!
PUEDO GOLPEAR LA PELOTA...
...¡Y DESLIZARME A LA TERCERA ANTES DE QUE ESCUCHES EL GOLPE DEL BATE!
...RODEAR LA PRIMERA BASE...
...IR A LA SEGUNDA...
el fin.

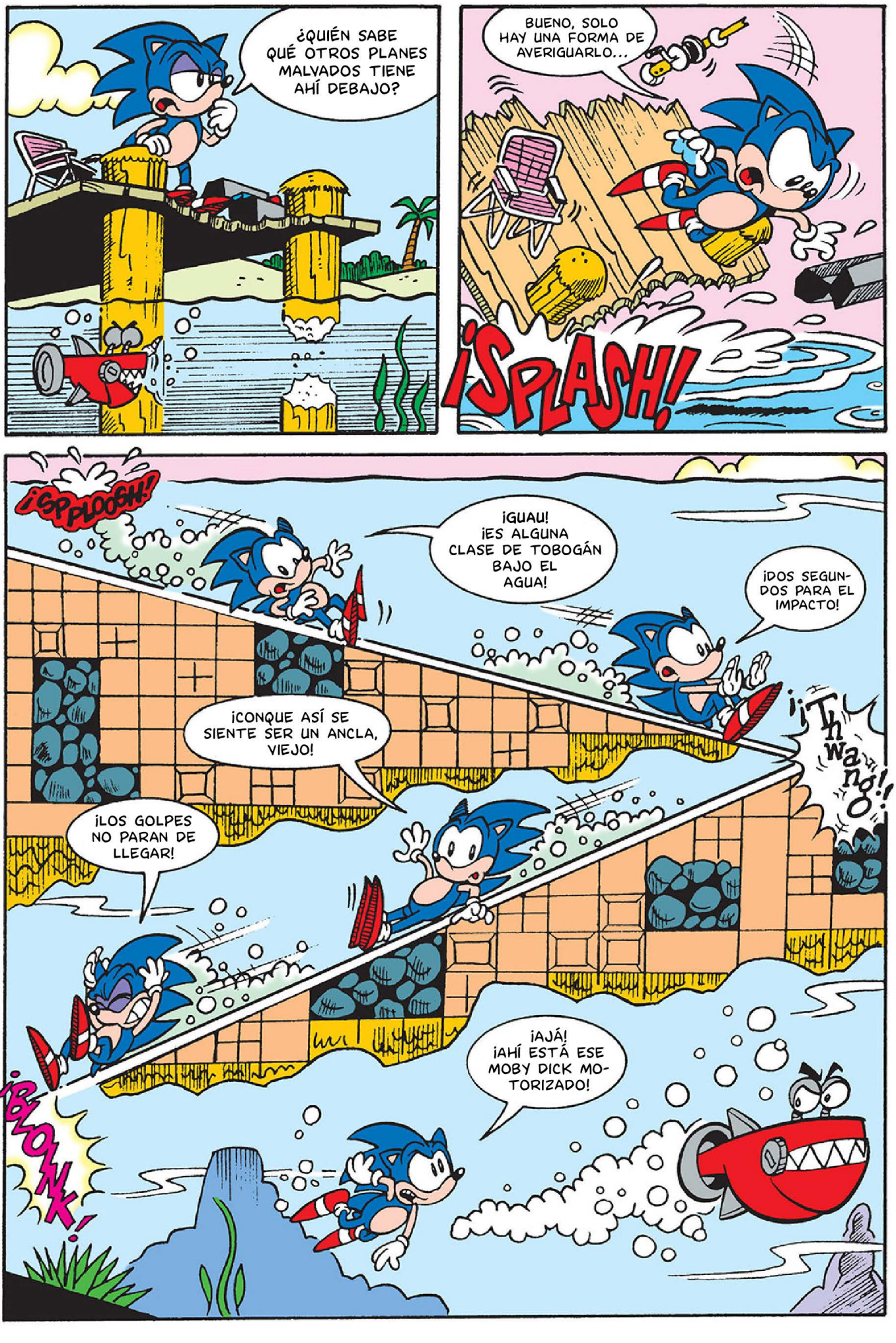
¡EL BUENO, EL MALO,

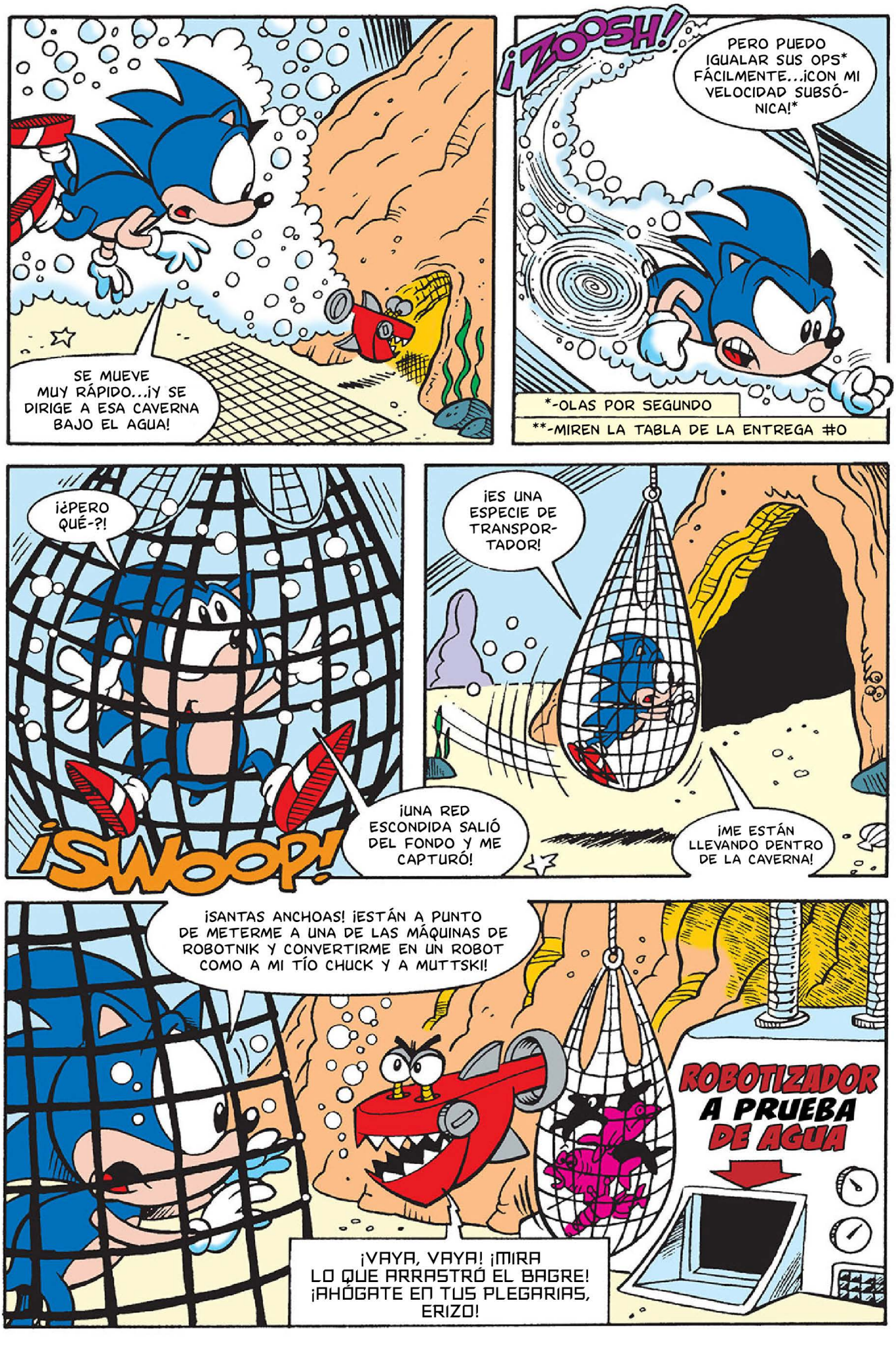
GALLAGHER/SHAW!/WHITE

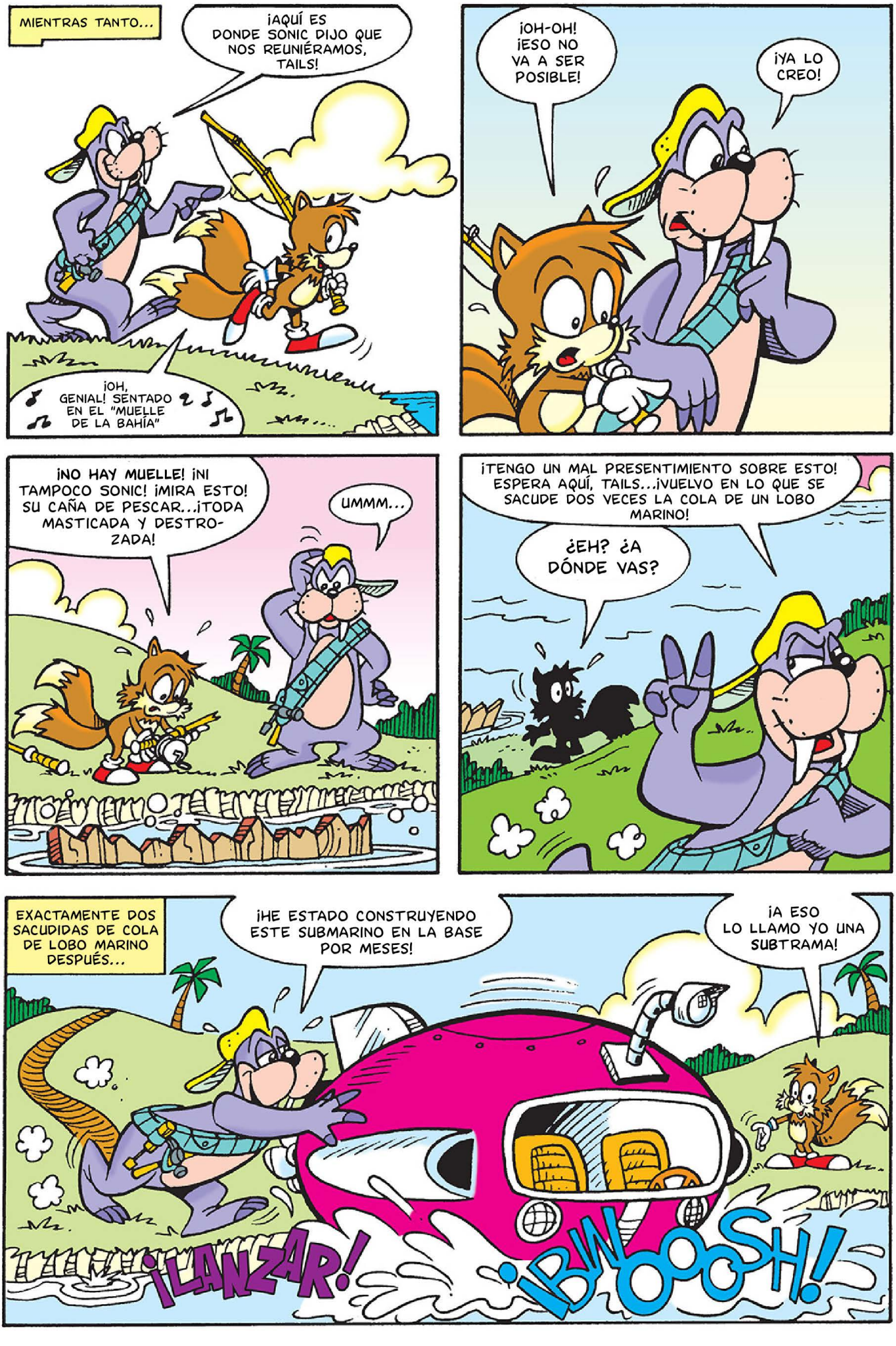
...Y EL MUTTSKI!

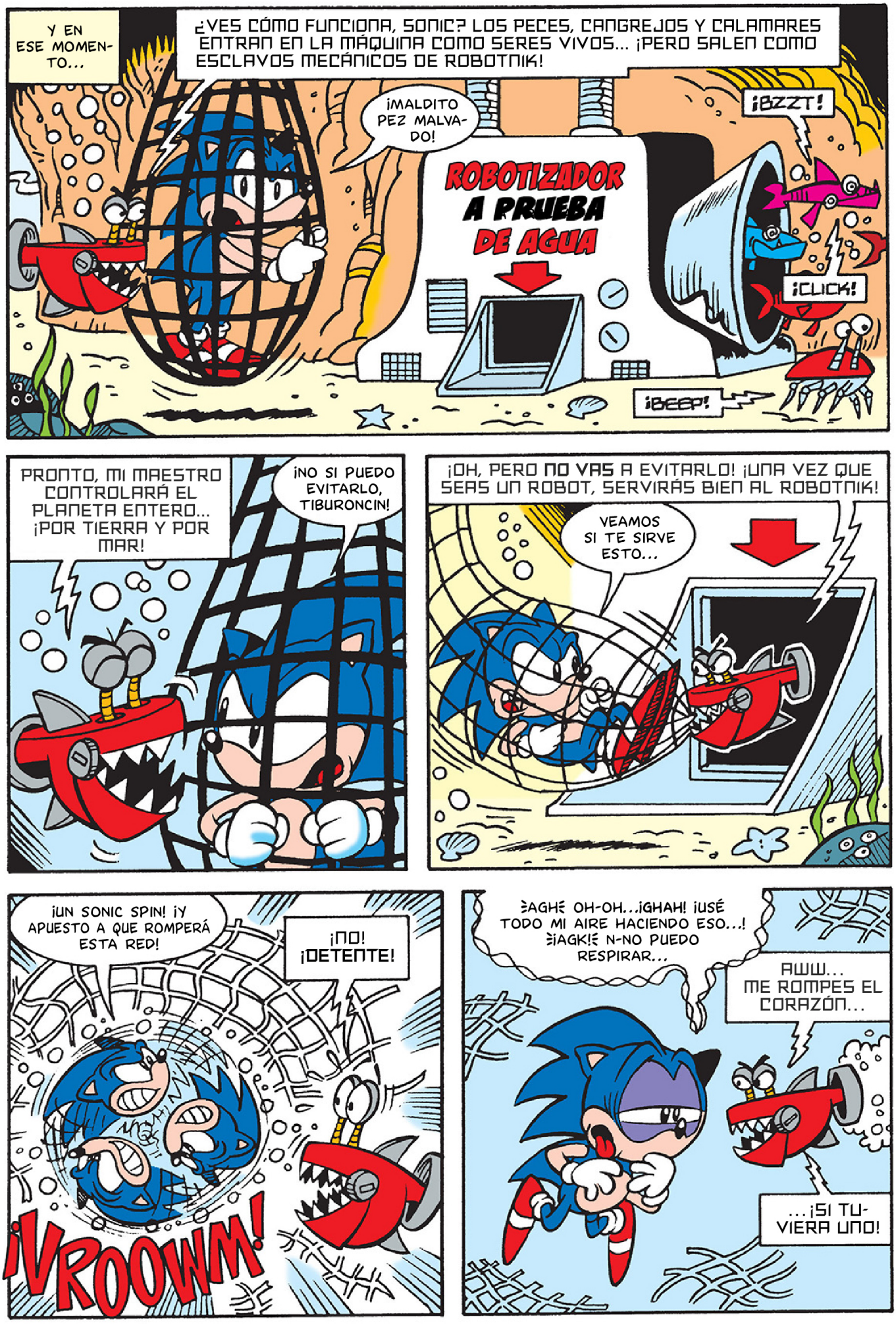

SONIC EL ERIZO™ en
Aquí hay PEZGATO encerrado
¡SANTOS BACALAOS! ¡APENAS LANCÉ MI LÍNEA Y YA PESQUÉ UNO! ¡SOY UN GRAN PESCADOR... EH..."PESCADOERIZO!"
MICHAEL GALLAGHER - ESCRITOR
¡SCOTT SHAW! - ARTISTA
BILL WHITE - ENTINTADO
DAN NAKROSIS - LETRISTA
BARRY GROSSMAN - COLOREADO
DARYL EDELMAN - EDITOR
¡SPLISH!
¡FLOOP!

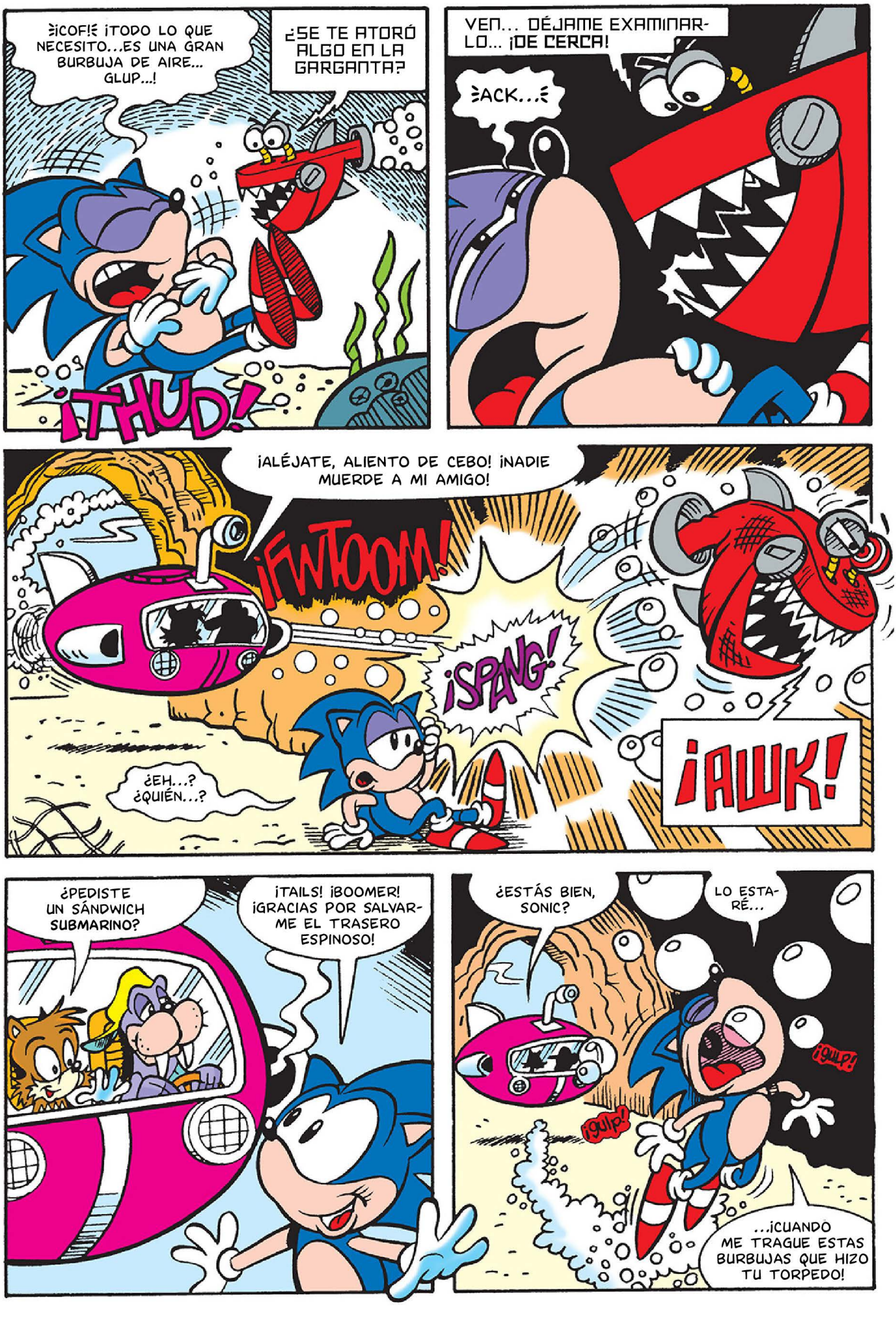

¡GUAU! ¡ES UNO GRANDE!
¡Y HAMBRIENTO! ¡SE ESTÁ COMIENDO MI CAÑA!
¡CHOMP!
¡GLOM!
¡CHEW!
¡GNASH!
¡ÑAM!
GULP!
¡Cielos!
¡AHORA SE ESTÁ COMIENDO EL MUELLE!
¡CRUNCH!
¡SNAP!
¡GROWL!
¡WOLF!
¡CRACK!
¡ME HUBIERA COMIDO SI NO HUBIERA SALTADO! HMMM...ESTA COSA TIENE ALGO RARO...
WHIRRRRRRRRRRR
¡SPLINTER!
¡CHAU!
¡UFF!
¡ESPERA UN SEGUNDO... ¡NI SIQUIERA ESTÁ VIVO!
ES UN PEZ MECÁNICO...Y ESO SOLO SIGNIFICA UNA COSA... ¡ROBOTNIK!
¡LO SABÍA! ¡HAY UNA DE LAS TUBERÍAS DE SU FÁBRICA VERTIENDO CONTAMINACIÓN AL AGUA!
ROBOTNIK INC.
¡BLORP!
¡BLURGE!

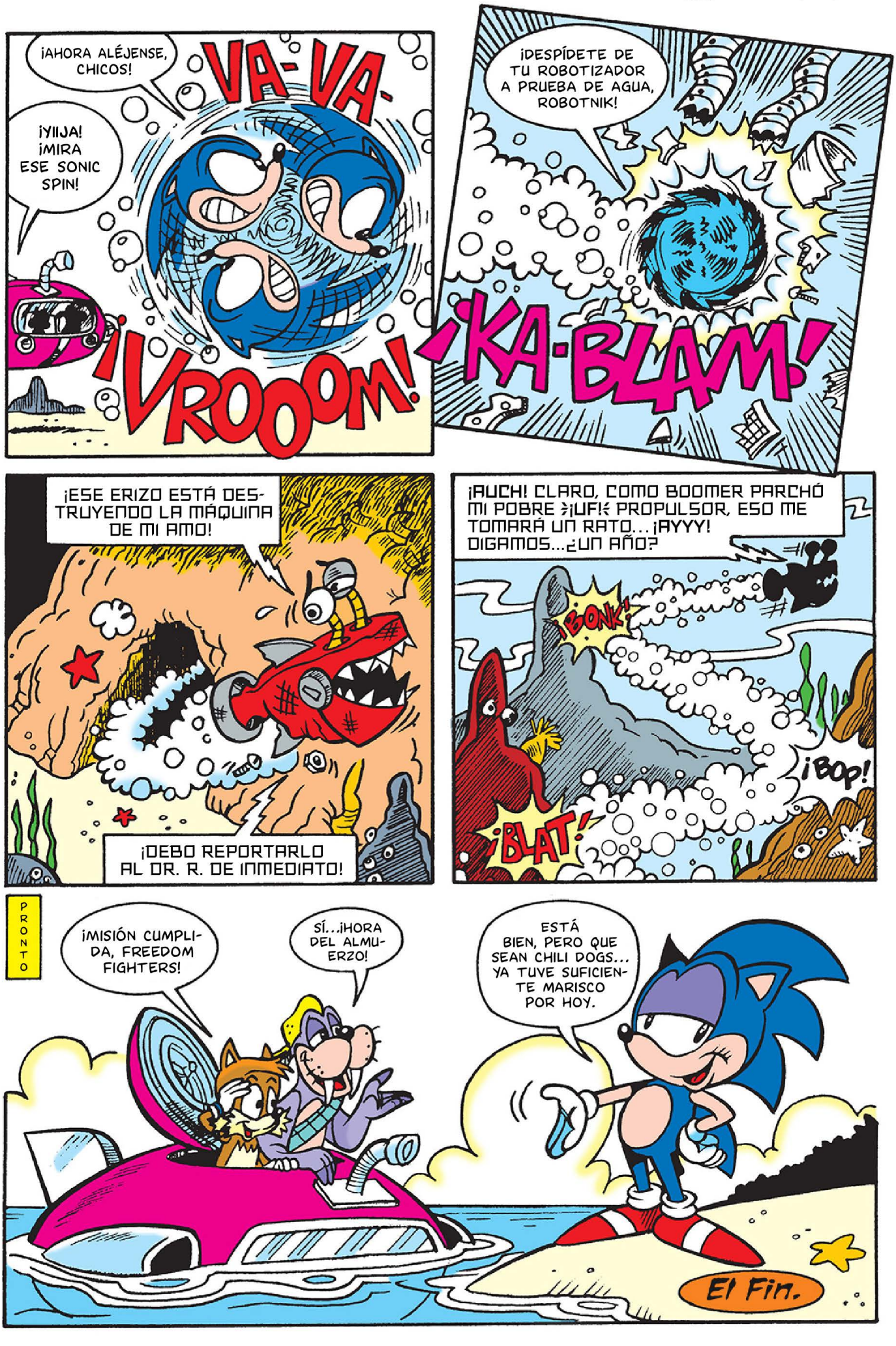

¿QUIÉN SABE QUÉ OTROS PLANES MALVADOS TIENE AHÍ DEBAJO?
BUENO, SOLO HAY UNA FORMA DE AVERIGUARLO...
¡SPLASH!
¡EPPLOOSH!
¡GUAU! ¡ES ALGUNA CLASE DE TOBOGÁN BAJO EL AGUA!
¡DOS SEGUNDOS PARA EL IMPACTO!
¡CONQUE ASÍ SE SIENTE SER UN ANCLA, VIEJO!
¡Thwang!
¡LOS GOLPES NO PARAN DE LLEGAR!
¡AJÁ! ¡AHÍ ESTÁ ESE MOBY DICK MOTORIZADO!
¡BLONK!

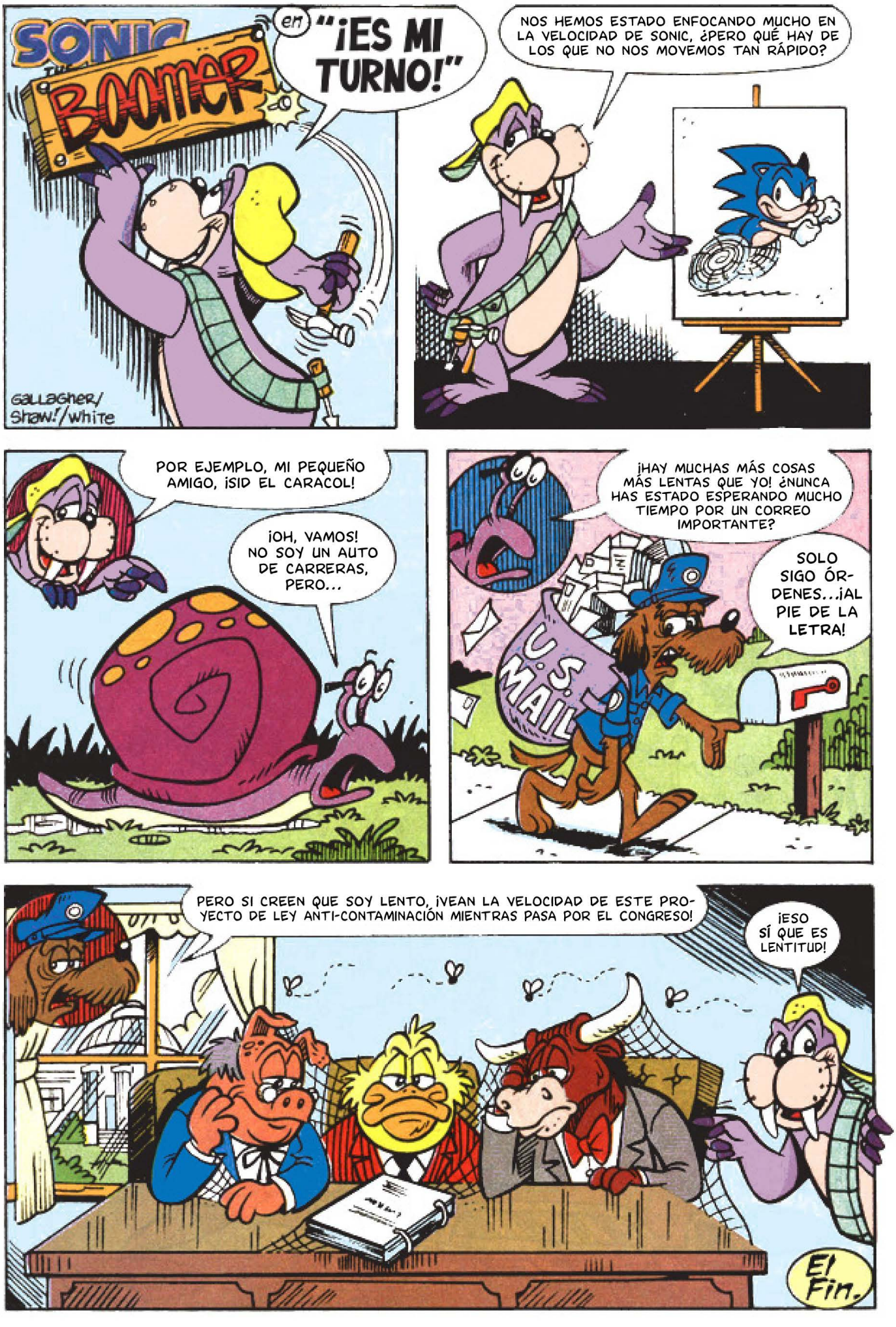

SE MUEVE MUY RÁPIDO...¡Y SE DIRIGE A ESA CAVERNA BAJO EL AGUA!
¡ZOOSH!
PERO PUEDO IGUALAR SUS OPS* FÁCILMENTE...¡CON MI VELOCIDAD SUBSÓNICA!*
*-OLAS POR SEGUNDO
**-MIREN LA TABLA DE LA ENTREGA #0
¡¿PERO QUÉ-?!
¡SWOOP!
¡UNA RED ESCONDIDA SALIÓ DEL FONDO Y ME CAPTURÓ!
¡ES UNA ESPECIE DE TRANSPORTADOR!
¡ME ESTÁN LLEVANDO DENTRO DE LA CAVERNA!
¡SANTAS ANCHOAS! ¡ESTÁN A PUNTO DE METERME A UNA DE LAS MÁQUINAS DE ROBOTNIK Y CONVERTIRME EN UN ROBOT COMO A MI TÍO CHUCK Y A MUTTSKI!
ROBOTIZADOR A PRUEBA DE AGUA
¡VAYA, VAYA! ¡MIRA LO QUE ARRASTRÓ EL BAGRE! ¡AHÓGATE EN TUS PLEGARIAS, ERIZO!

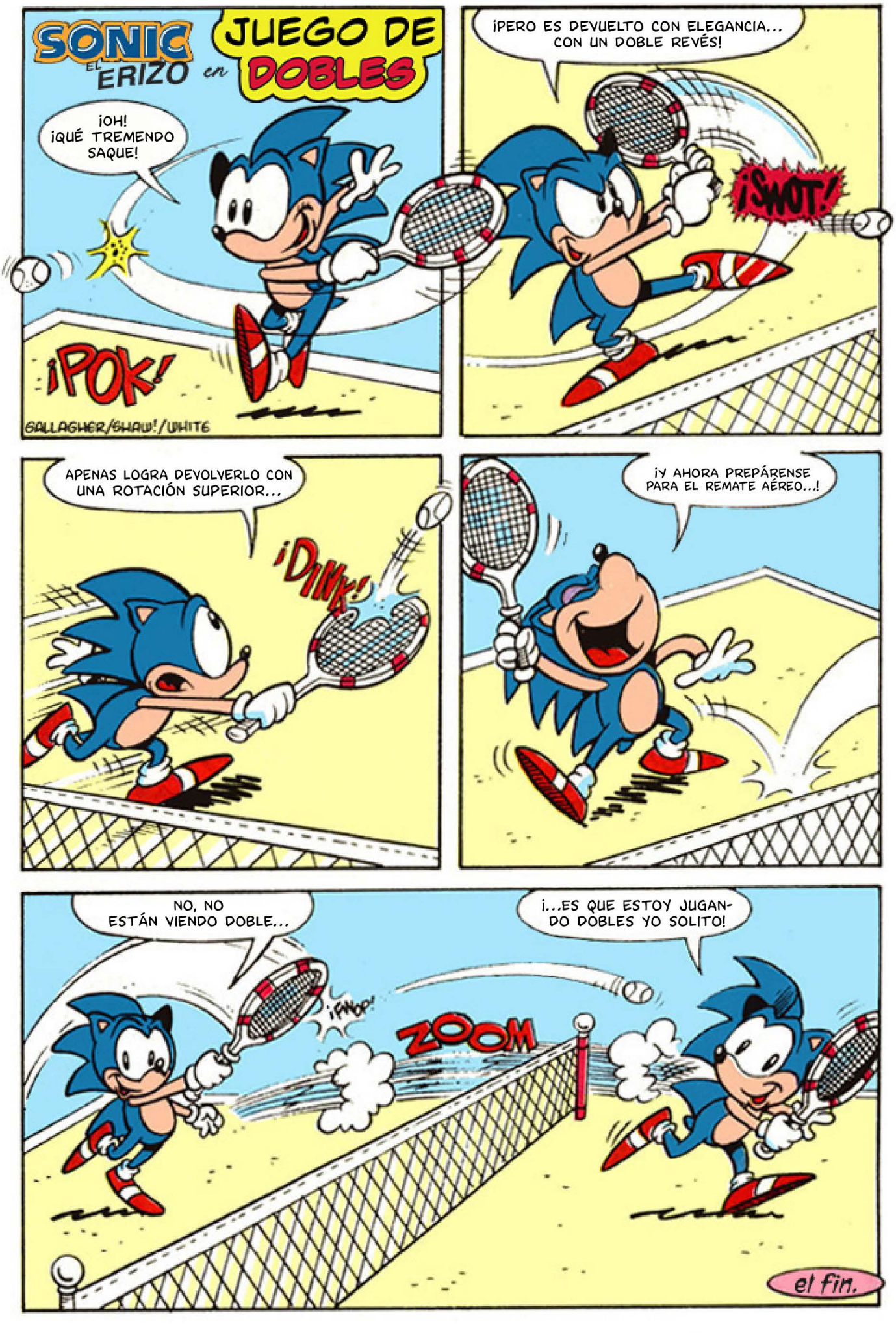

MIENTRAS TANTO...
¡AQUÍ ES DONDE SONIC DIJO QUE NOS REUNIÉRAMOS, TAILS!
¡OH, GENIAL! SENTADO EN EL "MUELLE DE LA BAHÍA"
¡OH-OH! ¡ESO NO VA A SER POSIBLE!
¡YA LO CREO!
¡NO HAY MUELLE! ¡NI TAMPOCO SONIC! ¡MIRA ESTO! SU CAÑA DE PESCAR...¡TODA MASTICADA Y DESTROZADA!
UMMM...
¡TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO SOBRE ESTO! ESPERA AQUÍ, TAILS...¡VUELVO EN LO QUE SE SACUDE DOS VECES LA COLA DE UN LOBO MARINO!
¿EH? ¿A DÓNDE VAS?
EXACTAMENTE DOS SACUDIDAS DE COLA DE LOBO MARINO DESPUÉS...
¡HE ESTADO CONSTRUYENDO ESTE SUBMARINO EN LA BASE POR MESES!
¡A ESO LO LLAMO YO UNA SUBTRAMA!
¡LANZAR!
¡BWOOOSH!

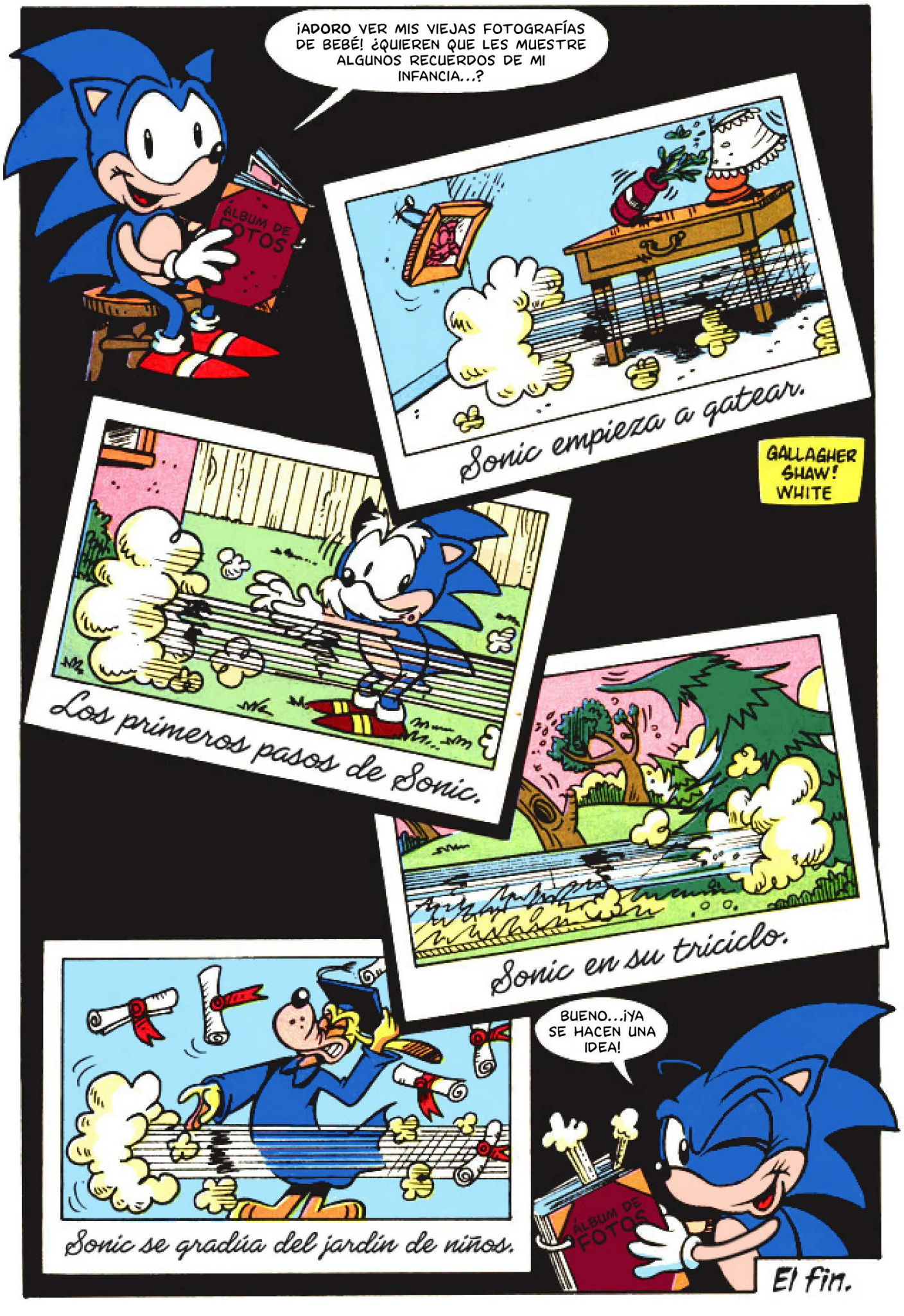

Y EN ESE MOMENTO...
¿VES CÓMO FUNCIONA, SONIC? LOS PECES, CANGREJOS Y CALAMARES ENTRAN EN LA MÁQUINA COMO SERES VIVOS... ¡PERO SALEN COMO ESCLAVOS MECÁNICOS DE ROBOTNIK!
¡MALDITO PEZ MALVADO!
ROBOTIZADOR A PRUEBA DE AGUA
¡BZZT!
¡CLICK!
¡BEEP!
PRONTO, MI MAESTRO CONTROLARÁ EL PLANETA ENTERO... ¡POR TIERRA Y POR MAR!
¡NO SI PUEDO EVITARLO, TIBURONCIN!
¡OH, PERO NO VAS A EVITARLO! ¡UNA VEZ QUE SEAS UN ROBOT, SERVIRÁS BIEN AL ROBOTNIK!
VEAMOS SI TE SIRVE ESTO...
¡UN SONIC SPIN! ¡Y APUESTO A QUE ROMPERÁ ESTA RED!
¡NO! ¡DETENTE!
¡VROOWM!
¡AGHÉ OH-OH...¡GHAH! ¡USÉ TODO MI AIRE HACIENDO ESO...! ¡IAGK! N-NO PUEDO RESPIRAR...
AWW... ME ROMPES EL CORAZÓN...
...¡SI TUVIERA UNO!


¡COF!¿ ¡TODO LO QUE NECESITO...ES UNA GRAN BURBUJA DE AIRE... GLUP...!
¿SE TE ATORÓ ALGO EN LA GARGANTA?
¡THUD!
VEN... DÉJAME EXAMINARLO... ¡DE CERCA!
¿ACK...?
¡ALÉJATE, ALIENTO DE CEBO! ¡NADIE MUERDE A MI AMIGO!
¡FWTOOM!
¡SPANG!
¡AWK!
¿EH...? ¿QUIÉN...?
¿PEDISTE UN SÁNDWICH SUBMARINO?
¡TAILS! ¡BOOMER! ¡GRACIAS POR SALVARME EL TRASERO ESPINOSO!
¿ESTÁS BIEN, SONIC?
LO ESTARÉ...
¡GULP!
¡GULP!
...¡CUANDO ME TRAGUE ESTAS BURBUJAS QUE HIZO TU TORPEDO!


¡AHORA ALÉJENSE, CHICOS!
¡YIIJA! ¡MIRA ESE SONIC SPIN!
VA-VA-
¡VROOOM!
¡DESPÍDETE DE TU ROBOTIZADOR A PRUEBA DE AGUA, ROBOTNIK!
¡KA-BLAM!
¡ESE ERIZO ESTÁ DESTRUYENDO LA MÁQUINA DE MI AMO!
¡DEBO REPORTARLO AL DR. R. DE INMEDIATO!
¡AUCH! CLARO, COMO BOOMER PARCHÓ MI POBRE ¡¡UF!! PROPULSOR, ESO ME TOMARÁ UN RATO... ¡AYYY! DIGAMOS...¿UN AÑO?
¡BONK!
¡BOP!
¡BLAT!
PRONTO
¡MISIÓN CUMPLIDA, FREEDOM FIGHTERS!
SÍ...¡HORA DEL ALMUERZO!
ESTÁ BIEN, PERO QUE SEAN CHILI DOGS... YA TUVE SUFICIENTE MARISCO POR HOY.
El Fin.


SONIC
BOOMER
en
"¡ES MI TURNO!"
GALLAGHER/ SHAW!/WHITE
NOS HEMOS ESTADO ENFOCANDO MUCHO EN LA VELOCIDAD DE SONIC, ¿PERO QUÉ HAY DE LOS QUE NO NOS MOVEMOS TAN RÁPIDO?
POR EJEMPLO, MI PEQUEÑO AMIGO, ¡SID EL CARACOL!
¡OH, VAMOS! NO SOY UN AUTO DE CARRERAS, PERO...
¡HAY MUCHAS MÁS COSAS MÁS LENTAS QUE YO! ¿NUNCA HAS ESTADO ESPERANDO MUCHO TIEMPO POR UN CORREO IMPORTANTE?
SOLO SIGO ÓRDENES...¡AL PIE DE LA LETRA!
U.S. MAIL
PERO SI CREEN QUE SOY LENTO, ¡VEAN LA VELOCIDAD DE ESTE PROYECTO DE LEY ANTI-CONTAMINACIÓN MIENTRAS PASA POR EL CONGRESO!
¡ESO SÍ QUE ES LENTITUD!
El Fin.


SONIC EL ERIZO en JUEGO DE DOBLES
¡OH! ¡QUÉ TREMENDO SAQUE!
¡POK!
GALLAGHER/SHAW!/WHITE
¡PERO ES DEVUELTO CON ELEGANCIA... CON UN DOBLE REVÉS!
¡SHOT!
APENAS LOGRA DEVOLVERLO CON UNA ROTACIÓN SUPERIOR...
¡DINK!
¡Y AHORA PREPÁRENSE PARA EL REMATE AÉREO...!
NO, NO ESTÁN VIENDO DOBLE...
¡FAM!
ZOOM
¡...ES QUE ESTOY JUGANDO DOBLES YO SOLITO!
el fin.


¡ADORO VER MIS VIEJAS FOTOGRAFÍAS DE BEBÉ! ¿QUIEREN QUE LES MUESTRE ALGUNOS RECUERDOS DE MI INFANCIA...?
ÁLBUM DE FOTOS
Sonic empieza a gatear.
GALLAGHER SHAW! WHITE
Los primeros pasos de Sonic.
Sonic en su triciclo.
Sonic se gradúa del jardín de niños.
BUENO...¡YA SE HACEN UNA IDEA!
ÁLBUM DE FOTOS
El fin.

SONIC THE HEDGEHOG™

TRADUCCIÓN

- Alexis Chavez
- Emilio O. Segado
- Silver Koch
- Mood Kindred

LIMPIEZA Y REDIBUJO

- Robin “Rabbit” Rodriguez

STARG SONIC TEAM ARGENTINA

SONIC SUNSET